

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR IR IRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

rAma kOdaNDa rAma-bhairavi

In the kRti ‘rAma kOdaNDa rAma’ – rAga bhairavi, SrI tyAgarAja sings praises of the Lord.

- P rAma kOdaNDa rAma rAma kalyANa rAma¹
- C1 rAma sItA pati rAma nIvE gati
rAma nIku mrokkiti rAma nI cE jikkiti (rAma)
- C2 rAma nIk(e)varu jODu rAma ²krI kaNTa jUDu
rAma nEnu nIvADu rAma nAtO mAT(A)Du (rAma)
- C3 ³rAma nAmamE mElu rAma cintanE cAlu
rAma nIvu nann(E)lu rAma rAyaDE cAlu (rAma)
- C4 rAma ⁴nIk(o)ka mATa rAma nAk(o)ka mUTa
rAma nI pATE pATa rAma ⁵nI bATE bATa (rAma)
- C5 rAma ⁶nEn(e)nd(ai)nanu rAma vEr(e)nca lEnu
rAma(y)ennaD(ai)nanu rAma bAyaka lEnu (rAma)
- C6 rAma virAja rAja rAma mukha jita rAja
rAma bhakta samAja rakshita tyAgarAja (rAma)

Gist

O Lord rAma! O Lord kOdaNDa rAma! O Lord kalyANa rAma! O
Consort of sItA! O Lord of garuDa! O Lord whose face vanquishes the moon in
splendour! O Lord found in the assembly of devotees! O Protector of this
tyAgarAja!

1. You alone are my refuge; I salute You; I am caught in Your hands.
2. None is equal to You; deign to look at me at least by Your side glance; I am Your’s; please speak to me.
3. Your name is indeed superior; only Your thought is enough; please govern me; You alone is enough for me.

4. A single word of Yours is worth a sack-full for me; song sung about You is indeed a true song; path which leads to You is indeed the true path (OR) path adopted by You is indeed the true path.

5. I shall not think differently or anything else, wherever (or in whatever condition) I am; I shall not be separated from You on any occasion.

Word-by-word Meaning

P O Lord rAma! O Lord kOdaNDa rAma! O Lord rAma! O Lord kalyANa rAma!

C1 O Lord rAma! O Consort (pati) of sItA! O Lord rAma! You alone (nIvE) are my refuge (gati);

O Lord rAma! I salute (mrokkiti) You (nIku)! O Lord rAma! I am caught (jikkiti) in Your (nI) hands (cE);

O Lord rAma! O Lord kOdaNDa rAma! O Lord rAma! O Lord kalyANa rAma!

C2 O Lord rAma! Whoever (evaru) is equal (jODu) to You (nIku) (nIkevaru)? O Lord rAma! deign to look (jUDu) at me at least by Your side glance (krI kaNTa);

O Lord rAma! I (nEnu) am Your's (nIvADu)! O Lord rAma! please speak (mATa ADu) (mATADu) to me (nAtO);

O Lord rAma! O Lord kOdaNDa rAma! O Lord rAma! O Lord kalyANa rAma!

C3 The name (nAmamE) of Lord rAma is indeed superior (mElu); only thought (cintanE) of Lord rAma is enough (cAlu);

O Lord rAma! please govern (Elu) me (nannu) (nannElu); Lord (rAyaDE) rAma alone is enough (cAlu) for me;

O Lord rAma! O Lord kOdaNDa rAma! O Lord rAma! O Lord kalyANa rAma!

C4 O Lord rAma! For You (nIku) it may be a single (oka) (nIkoka) word (mATa); but it is worth a (oka) sack-full (mUTa) for me (nAku) (nAkoka);

O Lord rAma! that song (pATE) sung about You (nI) is indeed a true song (pATa); O Lord rAma! that path (bATE) which leads to You (nI) is indeed the true path (bATa) (OR) only Your (nI) path (bATE) (the path adopted by You) is indeed true path (bATa);

O Lord rAma! O Lord kOdaNDa rAma! O Lord rAma! O Lord kalyANa rAma!

C5 O Lord rAma! I shall not (lEnu) think (enca) differently or anything else (vEru) (vErenca) wherever (or in whatever condition) (endu) may (ainanu) I (nEnu) (nEnendainanu) be;

O Lord rAma! I shall not be separated (bAyaka lEnu) from You on any occasion (ennaDainanu) (rAmayennaDainanu);

O Lord rAma! O Lord kOdaNDa rAma! O Lord rAma! O Lord kalyANa rAma!

C6 O Lord rAma - Lord (rAja) of garuDa – king (rAja) of birds (vi) (virAja)! O Lord rAma – whose face (mukha) vanquishes (jita) the moon (rAja) in splendour!

O Lord rAma – found in the assembly (samAja) of devotees (bhakta)! O Lord – the protector (rakshita) of this tyAgarAja!

O Lord rAma! O Lord kOdaNDa rAma! O Lord rAma! O Lord kalyANa rAma!

Notes –

Variations –

¹ – 'rAma sAkEta rAma rAma paTTAbhirAma' - also additionally found in some books.

References –

³ – rAma nAmamE mElu – the name of rAma is superior - because it is 'tAraka nAma' at par with praNava. Please refer to discourse of kAnci mahAsvAmi candraSEkharEndra sarasvati – <http://www.geocities.com/Athens/Rhodes/2952/mantra3.html>

Comments -

² – krI kaNTa – this means 'down-cast eyes' which implies dejection. 'krE kaNTa' is the word for side-glance. All the books mention 'krI kaNTa'. However, the meaning derived is 'side glance'. The meaning 'side glance' has been retained.

⁴ – nIkoka mATa nAkoka mUTa – may be it is one word of You; but it is worth a sack-full for me. The example is that of sudAmA. The Lord consumes just a handful of parched rice from sudAmA (that too by snatching from him because he was reluctant to offer such a measly thing to Lord kRshNa) and in return bestowed all the enjoyments of this World unasked. The Lord being sarva-sAkshi knows everyone's desires and our prayer is superfluous, indeed; when necessary conditions are fulfilled, the desires fructify – we call this luck, but the Sanskrit word 'adRshTa' – 'the unseen' (hand of the Lord) is the apt description.

⁵ – nI bATE bATa – SrI rAma is called 'maryAda purushOttama' – this may mean two things – one that He never transgressed the limits of morality and two – He set (new) limits for morality, not necessarily transgressing the earlier standards. The privations undergone by the Lord are indeed self-imposed. From the arguments advanced by King daSaratha, Queen kauSalya, bharata, lakshmaNa and even sage vaSishTa and other priests against exile of rAma, it is amply clear that rAma would have been well-justified, by the (prescribed) standards of morality, not to go for exile. But, SrI rAma set new standards for morality. No wonder, therefore, SrI tyAgarAja states 'the path adopted by You is indeed the true path'.

⁶ – nEnendainanu vErenca lEnu - wherever (or in whatever condition) may I be, I shall not think otherwise. kabIr sings –

Dukh Mein Simran Sab Kare, Sukh Mein Kare Na Koye
Jo Sukh Mein Simran Kare, Tau Dukh Kahe Ko Hoye

“In anguish everyone prays to Him, in joy does none
To One who prays in happiness, how sorrow can come?”

Source - <http://www.boloji.com/kabir/dohas/kd14.htm>

That is why kunti prays to Lord kRshNa (SrImad-bhAgavataM, Book 1, Chapter 8) –

vipadaH santu naH SaSvattatra tatra jagatgurO |
bhavatO darSanaM yastyAdapunarbhavadarSanaM || 25 ||

“May calamities befall us at every step through eternity, O Teacher of the World! for it is in adversity alone that we are blessed with Your sight, which eliminates the possibility of our seeing another birth.”

Devanagari

प. राम कोदण्ड राम राम कल्याण राम

च1. राम सीता पति राम नीवे गति

राम नीकु म्रोक्किति राम नी चे जिक्किति (रा)

च2. राम नी(के)वरु जोडु राम क्री-कण्ट जूडु

राम नेनु नीवाडु राम नातो मा(टा)डु (रा)

च3. राम नाममे मेलु राम चिन्तने चालु

राम नीवु न(न्ने)लु राम रायडे चालु (रा)

च4. राम नी(को)क माट राम ना(को)क मूट

राम नी पाटे पाट राम नी बाटे बाट (रा)

च5. राम ने(ने)(न्दै)ननु राम वे(रे)ञ्च लेनु

राम(ये)न्न(डै)ननु राम बायक लेनु (रा)

च6. राम विराज राज राम मुख जित राज

राम भक्त समाज रक्षित त्यागराज (रा)

English with Special Characters

pa. rāma kōdaṇḍa rāma rāma kalyāṇa rāma

ca1. rāma sītā pati rāma nīvē gati

rāma nīku mrokkiti rāma nī cē jikkiti (rā)

ca2. rāma nī(ke)varu jōḍu rāma krī-kaṇṭa jūḍu

rāma nēnu nīvāḍu rāma nātō mā(ṭa)ḍu (rā)

ca3. rāma nāmamē mēlu rāma cintanē cālu

rāma nīvu na(nnē)lu rāma rāyaḍē cālu (rā)

ca4. rāma nī(ko)ka māṭa rāma nā(ko)ka mūṭa

rāma nī pāṭē pāṭa rāma nī bāṭē bāṭa (rā)

ca5. rāma nē(ne)(ndai)nanu rāma vē(re)ñca lēnu

rāma(ye)nna(ḍai)nanu rāma bāyaka lēnu (rā)

ca6. rāma virāja rāja rāma mukha jita rāja

rāma bhakta samāja rakṣita tyāgarāja (rā)

Telugu

ప. రామ కోదణ్ణ రామ రామ కల్యాణ రామ

చ1. రామ సీతా పతి రామ నీవే గతి

రామ నీకు మ్రొక్కితి రామ నీ చే జిక్కితి (రా)

చ2. రామ నీ(కె)వరు జోడు రామ క్రీ-కణ్ణ జూడు

రామ నేను నీవాడు రామ నాతో మా(టా)డు (రా)

చ3. రామ నామమే మేలు రామ చింతనే చాలు

రామ నీవు న(న్నే)లు రామ రాయడే చాలు (రా)

చ4. రామ నీ(కొ)క మాట రామ నా(కొ)క మూట

రామ నీ పాటే పాట రామ నీ బాటే బాట (రా)

చ5. రామ నే(నె)(నై)నను రామ వే(రె)చ్చ లేను

రామ(యె)న్న(తై)నను రామ బాయక లేను (రా)

చ6. రామ విరాజ రాజ రామ ముఖ జిత రాజ

రామ భక్త సమాజ రక్షిత త్యాగరాజ (రా)

Tamil

ప. రామ కోత³ండ³ రామ రామ కల్యాణ రామ

శ1. రామ సీతా పతి రామ నీవే క³తి

రామ నీకు మ్రొక్కితి రామ నీ శే జిక్కితి (రామ)

శ2. రామ నీ(కె)వరు జోడు³ రామ క్కీ-కణ్డ జూడు³

రామ నేను నీవాడు³ రామ నాతో మా(టా)డు³ (రామ)

శ3. రామ నామమే మేలు రామ చింతనే చాలు

రామ నీవు నన్(నే)లు రామ రాయడే³ చాలు (రామ)

శ4. రామ నీ(కొ)క మాట రామ నా(కొ)క మూట

రామ నీ పాటే పాట రామ నీ పా³టే పా³ట (రామ)

శ5. రామ నే(నె)ంతె³నను రామ వే(రె)చ్చ లేను

రామ(యె)న్డె³నను రామ పా³యక లేను (రామ)

శ6. రామ విరాజ రాజ రామ ముఖ జిత రాజ

రామ ప⁴క్త సమాజ రక్షిత త్యాగరాజ (రామ)

ఇరామా! కోతండరామా! ఇరామా! కల్యాణరామా!

1. ఇరామా! శీతే మణాణా!

ఇరామా! నీయే పుకల్;

ఇరామా! ఉన్నె వణ్ణంగిణెన్;

ఇరామా! ఉన్ కెయిల్ శిక్కిణెన్;

2. ఇరామా! ఉనక్కెవరీడు?

ఇరామా! కడెక్కణ్ణాల్ నోక్కువాయ్;

ಇರಾಮಾ! ನಾನ್ ಒನ್ನವನ್;
ಇರಾಮಾ! ಂನ್ನೂಡನ್ ಒಸವಾಯ್;

3. ಇರಾಮ ನಾಮಮೆ ಮೆಲಾನತು;
ಇರಾಮನಿನ್ ಸಿಂತನೆಯೆ ಒತುಮಾನತು;
ಇರಾಮಾ! ನ್ನಿ ಂನ್ನಯಾಲ್ವಾಯ್;
ಇರಾಮನುನು ತಲವನೇ ಒತುಮಾನತು;

4. ಇರಾಮಾ! ಒನಕ್ಕೂರು ಸೂಲ್,
ಇರಾಮಾ! ಂನಕ್ಕೂರು ಮುಡ್ಡೆ;
ಇರಾಮಾ! ಒನತು ಒಾಡಲೆ ಒಾಡಲಾಗುಮ್;
ಇರಾಮಾ! ಒನತು ವುಡಿಯೆ ವುಡಿಯಾಗುಮ್;

5. ಇರಾಮಾ! ನಾನ್ ಂಕ್ಕಿರುಂತಾಲುಮ್,
ಇರಾಮಾ! ನಾನ್ ವೆಹುಂನೇನ್;
ಇರಾಮಾ! ಂಹಾಕಿಲುಮ್,
ಇರಾಮಾ! ಒನ್ನೆನ್ ಒಿರಿಯೇನ್;

6. ಇರಾಮಾ! ಕರುಡನ್ ತಲವನೇ!
ಇರಾಮಾ! ಮತಿಯೆ ವೆಲ್ಲುಮ್ ಮುಕತ್ತೋನೇ!
ಇರಾಮಾ! ತೂಂಡರ್ ಕುಮತ್ತುಲೋನೇ!
ತಿಯಾಕರಾಸನುಕ್ ಕಾಒಒೋನೇ!
ಇರಾಮಾ! ಕೂತಂಡರಾಮಾ!
ಇರಾಮಾ! ಕಲ್ಯಾಣರಾಮಾ!

ಮುಡ್ಡೆ - ಒರುಮ್ ಸೆಲ್ವಮ್

Kannada

ಪ. ರಾಮ ಕೂದಣ್ಣ ರಾಮ ರಾಮ ಕಲ್ಯಾಣ ರಾಮ

ಚ೦. ರಾಮ ಸೀತಾ ಪತಿ ರಾಮ ನೀವೇ ಗತಿ

ರಾಮ ನೀಕು ಮೂಕ್ಕಿತಿ ರಾಮ ನೀ ಚೇ ಜಿಕ್ಕಿತಿ (ರಾ)

ಚ೧. ರಾಮ ನೀ(ಕೆ)ವರು ಜೂಡು ರಾಮ ಕ್ರೀ-ಕಣ್ಣ ಜೂಡು

ರಾಮ ನೇನು ನೀವಾಡು ರಾಮ ನಾತೂ ಮೂ(ಟಾ)ಡು (ರಾ)

ಚ೩. ರಾಮ ನಾಮಮೇ ಮೇಲು ರಾಮ ಚಿನ್ನೇ ಚಾಲು

ರಾಮ ನೀವು ನ(ನ್ನೇ)ಲು ರಾಮ ರಾಯಡೇ ಚಾಲು (ರಾ)

ಚ೪. ರಾಮ ನೀ(ಕೂ)ಕ ಮೂಟ ರಾಮ ನಾ(ಕೂ)ಕ ಮೂಟ

ರಾಮ ನೀ ಪಾಟೇ ಪಾಟ ರಾಮ ನೀ ಬಾಟೇ ಬಾಟ (ರಾ)

ಚ೫. ರಾಮ ನೇ(ನೆ)(ನ್ನೆ)ನು ರಾಮ ವೇ(ರೆ)ಣ್ಣ ಲೇನು

രാമ(യ്)ന്മു(ട്)നനു രാമ ബായക ലീനു (രാ)

ചു. രാമ വിരാജ രാജ രാമ മൂഖ ജിത രാജ

രാമ മുക്ത സമാജ രക്തിത ത്യാഗരാജ (രാ)

Malayalam

പ. രാമ കോദണ്ഡ രാമ രാമ കല്യാണ രാമ

ച1. രാമ സീതാ പതി രാമ നീവേ ഗതി

രാമ നീകു മൊക്കിതി രാമ നീ ചേ ജിത്തിതി (രാ)

ച2. രാമ നീ(കെ)വരു ജോഡു രാമ ക്രീ-കണ്ട ജൂഡു

രാമ നേനു നീവാഡു രാമ നാതോ മാ(ടാ)ഡു (രാ)

ച3. രാമ നാമമേ മേലു രാമ ചിന്തനേ ചാലു

രാമ നീവു ന(നേ)ലു രാമ രായഡേ ചാലു (രാ)

ച4. രാമ നീ(കൊ)ക മാട രാമ നാ(കൊ)ക മുട

രാമ നീ പാടേ പാട രാമ നീ ബാടേ ബാട (രാ)

ച5. രാമ നേ(നെ)(നെ)നനു രാമ വേ(രേ)ഞ്ച ലേനു

രാമ(യെ)ന്ന(ഡെ)നനു രാമ ബായക ലേനു (രാ)

ച6. രാമ വിരാജ രാജ രാമ മുഖ ജിത രാജ

രാമ ഭക്ത സമാജ രക്ഷിത ത്യാഗരാജ (രാ)

Assamese

പ. ബাম കോদণു ബাম ബাম കല്യാണ ബাম

ച1. ബাম സീതാ പതി ബাম നീരേ ഗതി

ബাম നീകു ശോക്തി ബাম നീ ചേ ജിക്തി (ബാ)

ച2. ബাম നീ(കെ)വരു ജോടു ബাম ക്രീ-കണ്ടു ജൂടു

ബাম നേനു നീവാടു ബাম നാതോ മാ(ടാ)ടു (ബാ)

ച3. ബাম നാമമേ മേലു ബাম ചിന്തനേ ചാലു

ബাম നീവു ന(നേ)ലു ബাম ബായഡേ ചാലു (ബാ)

ച4. ബাম നീ(കൊ)ക മാട ബাম നാ(കൊ)ക മുട

ബাম നീ പാടേ പാട ബাম നീ വാടേ വാട (ബാ)

ച5. ബাম നേ(നെ)(ന്ദെ)നനു ബাম വേ(രേ)ഞ്ച ലേനു

ബাম(യെ)ന്ന(ഡെ)നനു ബাম ബായക ലേനു (ബാ)

ച6. ബাম വിരാജ രാജ ബাম മുഖ ജിത രാജ

ബাম ഭക്ത സമാജ രക്ഷിത അഗരാജ (ബാ)

Bengali

প. রাম কোদণ্ড রাম রাম কল্যাণ রাম

চ১. রাম সীতা পতি রাম নীবে গতি

রাম নীকু শ্রোক্ষিতি রাম নী চে জিঙ্কিতি (রা)

চ২. রাম নী(কে)বরু জোড়ু রাম ক্রী-কণ্ট জুড়ু

রাম নেনু নীবাড়ু রাম নাতো মা(টা)ড়ু (রা)

চ৩. রাম নামমে মেলু রাম চিন্তনে চালু

রাম নীবু ন(নৈ)লু রাম রায়ডে চালু (রা)

চ৪. রাম নী(কো)ক মাট রাম না(কো)ক মূট

রাম নী পাটে পাট রাম নী বাটে বাট (রা)

চ৫. রাম নে(নে)(নৈ)ননু রাম বে(রে)ঋ লেনু

রাম(য়ে)ঋ(ডৈ)ননু রাম বায়ক লেনু (রা)

চ৬. রাম বিরাজ রাজ রাম মুখ জিত রাজ

রাম ভক্ত সমাজ রক্ষিত অ্যাগরাজ (রা)

Gujarati

પ. રામ કોદણ્ડ રામ રામ કલ્યાણ રામ

ચ૧. રામ સીતા પતિ રામ નીવે ગતિ

રામ નીકુ મ્રોક્ષિતિ રામ ની ચે જિঙ্કિતિ (રા)

ચ૨. રામ ની(કે)વરુ જોડુ રામ ક્રી-કણ્ટ જૂડુ

રામ નેનુ નીવાડુ રામ નાતો મા(ટા)ડુ (રા)

ચ૩. રામ નામમે મેલુ રામ ચિન્તને ચાલુ

રામ નીવુ ન(જે)લુ રામ રાયડે ચાલુ (રા)

ચ૪. રામ ની(કો)ક માટ રામ ના(કો)ક મૂટ

રામ ની પાટે પાટ રામ ની બાટે બાટ (રા)

ચ૫. રામ ને(ને)(નૈ)નનુ રામ વે(રે)ઞ્ચ લેનુ

રામ(યે)ઞ્ચ(ડૈ)નનુ રામ બાયક લેનુ (રા)

ચ૬. રામ વિરાજ રાજ રામ મુખ જિત રાજ

રામ ભક્ત સમાજ રક્ષિત ત્યાગરાજ (રા)

Oriya

ପ. ରାମ କୋଦଣ୍ଡ ରାମ ରାମ କଲ୍ୟାଣ ରାମ

ଚ୧. ରାମ ସୀତା ପତି ରାମ ନୀଝେ ଗତି

ରାମ ନୀକୁ ମୋହିତି ରାମ ନୀ ଚେ ଜିହିତି (ରା)

ଚ୨. ରାମ ନୀ(କେ)ଝରୁ ଜୋଡୁ ରାମ କ୍ରୀ-କଣ୍ଠ ଜୁଡୁ

ରାମ ନେନ୍ନୁ ନୀଝାଡୁ ରାମ ନାତୋ ମା(ଟା)ଡୁ (ରା)

ଚ୩. ରାମ ନାମମେ ମେଲୁ ରାମ ଚିନ୍ତନେ ଚାଲୁ

ରାମ ନୀଝୁ ନ(ନେ)ଲୁ ରାମ ରାୟଡେ ଚାଲୁ (ରା)

ଚ୪. ରାମ ନୀ(କୋ)କ ମାଟ ରାମ ନା(କୋ)କ ମୁଟ

ରାମ ନୀ ପାଟେ ପାଟ ରାମ ନୀ ବାଟେ ବାଟ (ରା)

ଚ୫. ରାମ ନେ(ନେ)(ନେ)ନନ୍ନୁ ରାମ ଝେ(ରେ)ଞ୍ଜ ଲେନ୍ନୁ

ରାମ(ୟେ)ନ୍ନ(ତେ)ନନ୍ନୁ ରାମ ବାୟକ ଲେନ୍ନୁ (ରା)

ଚ୬. ରାମ ଝିରାଜ ରାଜ ରାମ ମୁଖ ଜିତ ରାଜ

ରାମ ଭକ୍ତ ସମାଜ ରକ୍ଷିତ ତ୍ୟାଗରାଜ (ରା)

Punjabi

ਪ. ਰਾਮ କੋਦଣ୍ଡ ਰାମ ਰାਮ ਕਲ୍ୟାਣ ରାମ

ਚ୧. ਰਾମ ସୀତା ਪତି ରାମ ନୀବେ ਗତି

ରାମ ନୀକୁ ମୁଁକିତି ରାମ ନୀ ଚେ ମିଁକିତି (ରା)

ଚ୨. ରାମ ନୀ(କେ)ବରୁ ଜୋଡୁ ରାମ କ୍ରୀ-କଟ ଜୁଡୁ

ରାମ ନେନ୍ନୁ ନୀବାଡୁ ରାମ ନାତେ ମା(ଟା)ଡୁ (ରା)

ଚ୩. ରାମ ନାମମେ ମେଲୁ ରାମ ଚିନ୍ତନେ ଚାଲୁ

ରାମ ନୀବୁ ନ(ନେ)ଲୁ ରାମ ରାୟଡେ ଚାଲୁ (ରା)

ଚ୪. ରାମ ନୀ(କେ)କ ମାଟ ରାମ ନା(କେ)କ ମୁଟ

ରାମ ନୀ ପାଟେ ପାଟ ରାମ ନୀ ବାଟେ ବାଟ (ରା)

ଚ୫. ରାମ ନେ(ନେ)(ନେ)ନନ୍ନୁ ରାମ ବେ(ରେ)ବଚ ଲେନ୍ନୁ

ਰਾਮ(ਯੋ)ਨਨ(ਡੈ)ਨਨੁ ਰਾਮ ਬਾਯਕ ਲੇਨੁ (ਰਾ)

ਚੲ. ਰਾਮ ਵਿਰਾਜ ਰਾਜ ਰਾਮ ਮੁਖ ਜਿਤ ਰਾਜ

ਰਾਮ ਭਕਤ ਸਮਾਜ ਰਕਿਸ਼ਤ ਤਯਾਗਰਾਜ (ਰਾ)